

**ALBUQUERQUE-BERNALILLO COUNTY AIR QUALITY CONTROL BOARD NOTICE OF
RULEMAKING HEARING TO CONSIDER ADOPTING A NEW RULE REQUIRING REVIEW AND
CONSIDERATION OF HEALTH ENVIRONMENT AND EQUITY IMPACTS**

The Albuquerque-Bernalillo County Air Quality Control Board (“AQCB”) will hold a hybrid public hearing beginning at 9:00 a.m. on December 4, 2023 <https://cabq.zoom.us/j/83037037761> Passcode: 009378 and in-person at the Albuquerque Convention Center, 401 Second Street NW, Albuquerque, NM. The hearing will last as long as required to hear all testimony, evidence and public comment but is expected to last approximately five days and will likely end on December 8, 2023. Board deliberations may occur immediately at the end of the proceeding or at a future Board meeting.

The subject of the hearing is AQCB Petition No. 2022-3, filed by the Mountain View Neighborhood Association, Mountain View Community Action and Friends of Valle d'Oro ("MountainViewCoalition"). The proposed regulatory change would create a new section of Title 20, Chapter 11, Part 72 entitled Health Environmental and Equity Impacts.

Copies of the proposed regulatory change are available in the rulemaking record for AQCB Petition No. 2022-3, which is accessible on the Air Quality Control Board website at <https://www.dropbox.com/sh/dzxzfu5lkenswc5/AADfoYX4nxQrAqoqjTFhdz6ta?dl=0>. A link to the rulemaking record can also be found on the AQCB’s website, www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board. The regulatory text the Mountain View Coalition is currently proposing is Docket #140 Notice of Filing of Amended Exhibit A, Version 4, to Petition (filed on October 6, 2023). Copies of the proposed regulatory change may also be obtained by contacting Anita S de Armijo, AQCB Liaison, at 505-768-1915 or airboard@cabq.gov, or by visiting the Environmental Health Department, One Civic Plaza NW, 3rd Floor, Room 3023, Albuquerque, NM 87102 during normal business hours. In accordance with Subsection A of 20.11.2.22 NMAC, the Department charges a fee of 50 cents per page for providing paper copies.

The hearing on the proposed regulatory change will be conducted in accordance with the Air Quality Control Act, Section 74-2-6, NMSA 1978; the Joint Air Quality Control Board Ordinance, Revised Ordinances of Albuquerque 1994, Section 9-5-1-6; Bernalillo County Code, Article II, Section 30-35; 20.11.82 NMAC, Rulemaking Procedures—Air Quality Control Board; and other applicable procedures, and the pre-hearing orders, with the most recent pre-hearing order supplanting any conflicting provisions in earlier orders. The AQCB may decide on the proposed regulatory change at the conclusion of the hearing or at a separate board meeting.

Hearings and meetings of the AQCB are open to the public and all interested persons are encouraged to participate. All interested persons will be given a reasonable opportunity to submit relevant data, views or arguments, orally or in writing, and to examine witnesses by filing a notice of intent (“NOI”) to present technical testimony, filing an entry of appearance, or participating as a member of the general public. Persons intending to participate in the hearing should consult the AQCB Petition No. 2022-3 rulemaking record, which is accessible as described above, for the pre-hearing orders.

Technical Testimony. Persons intending to present technical testimony at the hearing must file a written notice of intent at least 15 days before the hearing. In addition to any requirements a pre-hearing order may have, as required by 20.11.82.20 NMAC, an NOI to present technical testimony shall (1) identify the person for whom the witness(es) will testify; (2) identify each technical witness the person intends to present and state the qualifications of that witness, including a description of their education and work background; (3) include a copy of the direct testimony of each technical witness and state the anticipated duration of the testimony of that witness; (4) include the text of any recommended modifications to the proposed regulatory change; (5) list and attach an original and 20 copies of all exhibits anticipated to be offered by that person at the hearing, including any proposed statement of reasons for adoption of rules; and (6) be served pursuant to 20.11.82.16 NMAC, including served on the petitioner if the document is an NOI filed by any person other than the petitioner. The filing of an NOI shall be accomplished by emailing the Hearing Clerk, Anita S de Armijo, AQCB Liaison, airboard@cabq.gov or by delivering the document to the Hearing Clerk, via postal mail at Environmental Health Department, P.O. Box 1293, Albuquerque, NM

87103, or in person at the Environmental Health Department, One Civic Plaza NW, 3rd Floor, Room 3023, Albuquerque, NM 87102 during normal business hours.

Entry of Appearance. In accordance with 20.11.82.21 NMAC, any person who is or may be affected by the proposed regulatory change may file and serve upon all parties an entry of appearance at least 15 days prior to the hearing date and shall be a party. In the event of multiple entries of appearance by those affiliated with one interest group, the hearing officer may consolidate the entries or divide the service list to avoid a waste of public resources. A timely NOI shall be considered an entry of appearance. See, Paragraph (2) of Subsection Q of 20.11.82 NMAC.

Non-Technical Testimony. As provided by 20.11.82.22 NMAC, any member of the general public may present non-technical testimony at the hearing. No prior notification is required to present non-technical testimony. Any member of the public may also offer non-technical exhibits in connection with non-technical testimony, as long as the non-technical exhibit is not unduly repetitious of previous testimony. A member of the general public who wishes to submit a non-technical written statement for the record instead of oral testimony shall file the written statement prior to the hearing or submit it at the hearing. Written statements submitted prior to the hearing shall be delivered to the Hearing Clerk in the same manner as described above for filing a NOI.

More Information. Contact the AQCB Liaison at 505-768-1915 or visit the AQCB's events calendar at www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board/events prior to the hearing start date for the latest information. Final hearing details will be posted on the events calendar no later than 10 days before the hearing.

NOTICE TO PERSONS WITH DISABILITIES, IN NEED OF LANGUAGE ACCESS OR SPECIAL NEEDS: If you have a disability, require language access or require special assistance to participate in this hearing, including interpretation or an auxiliary aid, please contact the AQCB Liaison as soon as possible but no later than 72 hours before the hearing at 505-768-1915 or airboard@cabq.gov. Those in need of hearing assistance may call 711.

The City of Albuquerque does not discriminate on the basis of race, color, national origin, sex, age or disability. If you believe you have been discriminated against, you may submit a complaint at www.cabq.gov/civilrights/filing-a-complaint. You may also contact Amanda Trujillo at 505-768-4595 or civilrights@cabq.gov.

JUNTA DE CONTROL DE CALIDAD DEL AIRE DEL CONDADO DE ALBUQUERQUE-BERNALILLO AVISO DE AUDIENCIA PARA LA S

La Junta de Control de Calidad del Aire del Condado de Albuquerque-Bernalillo ("AQCB") celebrará una audiencia híbrida pública a partir de las 9:00 a.m., a través de la aplicación ZOOM <https://cabq.zoom.us/j/83037037761> Passcode: 009378 y en persona en Albuquerque Convention Center, 401 Second Street N, Albuquerque, Nuevo Mexico. La audiencia durará el tiempo necesario para escuchar todos los testimonios, pruebas y comentarios del público, pero se espera que dure aproximadamente cinco días, terminando el 8 de Diciembre las deliberaciones pueden ser inmediatamente después de la audiencia o en una reunión de La Junta..

El tema de la audiencia es la Petición de la AQCB No. 2022-3, presentada por Mountain View Neighborhood Association, Mountain View Community Action and Friends of Valle d'Oro "MountainViewCoalition") sobre salud ambiental y justicia.

Las copias del cambio regulatorio propuesto están disponibles en el registro de reglamentación de la Petición de la AQCB No. 2022-3, al que se puede acceder en la página web <https://www.dropbox.com/sh/dzxzfu5lkenswc5/AADfoYX4nxQrAqoqjTFhdz6ta?dl=0>. Un enlace al registro de la elaboración de normas. www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board. El texto de la regulación propuesta de Mountain View Coalition es Docket # 140 Notice of Filing of Amended Exhibit A, Version 4, to Petition (filed on October 6, 2023).

También se pueden obtener copias del cambio regulatorio propuesto comunicándose con Anita SdeArmijo intermediaria de la AQCB, al 505-768-1915 o por correo electrónico a airboard@cabq.gov, o visitando el Departamento de Salud Ambiental, One Civic Plaza NW, tercer piso, sala 3023, Albuquerque, NM 87102 durante el horario comercial normal. De acuerdo con la norma NMAC 20.11.2.22(A), el Departamento cobra una tarifa de 50 centavos por página para proporcionar copias en papel.

La audiencia sobre el cambio regulatorio propuesto se llevará a cabo de acuerdo con la Ley de control de la calidad del aire, NMSA 1978, Sección 74-2-6; la Ordenanza de la Junta conjunta de Control de Calidad del Aire, Ordenanzas revisadas de Albuquerque 1994, Sección 9-5-1-6; Código del Condado de Bernalillo, Artículo II, Sección 30-35; NMAC 20.11.82, Procedimientos de reglamentación de la Junta de Control de Calidad del Aire, y otros procedimientos aplicables, incluidas las órdenes previas a la audiencia. La AQCB puede decidir sobre el cambio regulatorio propuesto al final de la audiencia o en una reunión de la junta por separado.

Las audiencias y reuniones de la AQCB están abiertas al público y se recomienda la participación de todas las personas interesadas. Todas las personas interesadas tendrán la oportunidad razonable de presentar datos, puntos de vista o argumentos pertinentes, de forma oral o por escrito, y de interrogar a los testigos mediante la presentación de un aviso de intención ("NOI") para presentar testimonio técnico, la presentación de una solicitud de comparecencia o la participación como un miembro del público en general. Para cualquier orden previa a la audiencia, las personas que tengan la intención de participar en esta deben consultar el registro de reglamentación de la Petición No. 2022-3 de la AQCB, al que se puede acceder como se describe anteriormente.

Testimonio técnico. Las personas que tengan la intención de presentar testimonio técnico en la audiencia deben presentar una notificación de intención por escrito al menos 20 días antes de la audiencia. Además de cualquier requisito que pueda tener una orden previa a la audiencia, según lo exige la NMAC 20.11.82.20, para presentar testimonio técnico un NOI deberá (1) identificar a la persona por la cual testificarán los testigos; (2) identificar cada testigo que la persona tiene la intención de presentar y declarar las calificaciones de ese testigo, incluida una descripción de su educación y antecedentes laborales; (3) incluir una copia del testimonio directo de cada testigo técnico y establecer la duración anticipada del testimonio de ese testigo; (4) incluir el texto de cualquier modificación recomendada al cambio regulatorio propuesto; (5) enumerar y adjuntar un original y 20 copias de todos los anexos que se anticipa que ofrecerá esa persona en la audiencia, incluida cualquier declaración propuesta de razones para la adopción de reglas; y (6) ser notificado de conformidad con la NMAC 20.11.82.16, incluida la notificación al peticionario si el documento es un NOI presentado por cualquier persona que no sea el peticionario. A menos que se estipule lo contrario en una orden previa a la audiencia, la presentación de un NOI se realizará mediante la entrega del documento a la secretaria de la audiencia, Anita S de Armijo, intermediaria de la AQCB, por correo postal al Departamento de Salud Ambiental, P.O. Box 1293, Albuquerque, NM 87103, o personalmente en el Departamento de Salud Ambiental, One Civic Plaza NW, tercer piso, sala 3023, Albuquerque, NM 87102 durante el horario administrativo normal.

Solicitud de comparecencia. De acuerdo con la NMAC 20.11.82.21, cualquier persona que se vea o pueda verse afectada por el cambio regulatorio propuesto puede presentar y notificar a todas las partes una solicitud de comparecencia al menos 15 días antes de la fecha de la audiencia y será parte. En caso de múltiples inscripciones de comparecencia de afiliados a un mismo grupo de interés, el funcionario auditor podrá consolidar las inscripciones o dividir la lista de servicios para evitar el despilfarro de recursos públicos. Un NOI oportuno se considerará una solicitud de comparecencia. Véase NMAC 20.11.82.7(Q)(2).

Testimonio no técnico. Según lo dispuesto por la NMAC 20.11.82.22, cualquier miembro del público en general puede presentar testimonio no técnico en la audiencia. No se requiere notificación previa para presentar testimonio no técnico. Cualquier miembro del público también puede ofrecer pruebas no técnicas en relación con testimonios no técnicos, siempre que la prueba no técnica no sea una repetición indebida de testimonios anteriores. Un miembro del público en general que desee presentar una declaración escrita no técnica para el registro en lugar de un testimonio oral deberá presentar la declaración escrita antes de la audiencia o presentarla en la audiencia. A menos que se estipule lo contrario en una orden previa a la audiencia, las declaraciones escritas presentadas antes de la audiencia se entregarán a la secretaria de la audiencia de la misma manera descrita anteriormente para la presentación de un NOI.

Más información. Comuníquese con la intermediaria de la AQCB al 505-768-1915 o por correo electrónico a airboard@cabq.gov, o visite el calendario de eventos de la AQCB en www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board/events antes de la fecha de inicio de la audiencia para conocer las últimas informaciones. Los detalles finales de la audiencia se publicarán en el calendario de eventos a más tardar 10 días.

AVISO A PERSONAS CON DISCAPACIDAD O NECESIDAD DE INTERPRETACIÓN O NECESIDADES ESPECIALES: Si tiene una discapacidad o necesita asistencia especial para participar en esta audiencia, incluida la interpretación o una ayuda auxiliar, comuníquese con la intermediaria de la AQCB lo antes posible, pero a más tardar 72 horas antes de la audiencia, al 505-768-1915 o por correo electrónico a airboard@cabq.gov. Aquellos que necesiten asistencia auditiva pueden llamar al 711.

La ciudad de Albuquerque no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, sexo, edad o discapacidad. Si cree que ha sido discriminado, puede presentar una queja en www.cabq.gov/civilrights/filing-a-complaint. También puede comunicarse con Amanda Trujillo 505-768-4595 o por correo electrónico a civilrights@cabq.gov.

Nếu bạn muốn thông báo này được dịch sang tiếng Việt, vui lòng truy cập www.cabq.gov/airquality/regulation-development/public-notices-and-comment-opportunities và sử dụng tính năng Dịch ở đầu trang.